

Distr.  
GENERAL

A/48/677  
13 December 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 72 повестки дня

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ  
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Макэр КАБОРЕ (Буркина-Фасо)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный:

"Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии  
Генеральной Ассамблеи:

- a) программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению;
- b) конвенция о запрещении применения ядерного оружия;
- c) Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению;
- d) замораживание ядерного оружия;
- e) меры укрепления доверия на региональном уровне;
- f) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне",

был включен в предварительную повестку дня сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюциями 47/53 A, C, D и E от 9 декабря 1992 года и 47/53 F от 15 декабря 1992 года и решением 47/421 от 9 декабря 1992 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 24 сентября 1993 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить данный пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 14 октября Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно: по пунктам 57-75 и 77-82. Эти пункты обсуждались на 3-14-м заседаниях, состоявшихся 18-22, 25, 26 и 28 октября (см. A/C.1/48/SR.3-14). Проекты резолюций по этим пунктам рассматривались на 18-23-м заседаниях, состоявшихся 3-5, 8 и 9 ноября (см. A/C.1/48/SR.18-23). Решения по проектам резолюций по данным пунктам принимались на 24-30-м заседаниях, состоявшихся 11, 12, 15, 16, 18 и 19 ноября (см. A/C.1/48/SR.24-30).

4. В связи с рассмотрением пункта 72 Первому комитету были представлены следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря об обзоре и осуществлении Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи - Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению (A/48/326);

b) доклад Генерального секретаря о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (A/48/346);

c) доклад Генерального секретаря об обзоре и осуществлении Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи - Меры укрепления доверия на региональном уровне (A/48/412);

d) доклад Генерального секретаря об обзоре и осуществлении Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи - Программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению (A/48/469);

e) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 13 апреля 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/137-S/25593);

f) письмо Постоянного представителя Таиланда при Организации Объединенных Наций от 27 июля 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/294-S/26247);

g) письмо Постоянного представителя Маршалловых Островов при Организации Объединенных Наций от 30 августа 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике двадцать четвертой сессии Южнотихоокеанского форума (A/48/359);

h) письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 5 октября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/477);

i) письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 6 октября 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике заседания

министров иностранных дел и глав делегаций Движения неприсоединившихся стран, состоявшегося в Нью-Йорке 4 октября 1993 года (A/48/484-S/26552);

j) письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/594-S/26733 и Corr.1).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### A. Проект резолюции A/C.1/48/L.6

5. На 20-м заседании 5 ноября представитель Габона от имени Анголы, Бурунди, Габона, Заира, Камеруна, Конго, Руанды, Сан-Томе и Принсипи, Центральноафриканской Республики, Чада и Экваториальной Гвинеи внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Меры укрепления доверия на региональном уровне" (A/C.1/48/L.6), к числу авторов которого позднее присоединилась также Корейская Народно-Демократическая Республика.

6. В связи с рассмотрением данного проекта резолюции Генеральный секретарь представил 17 ноября заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/48/L.6 (A/C.1/48/L.52).

7. На своем 30-м заседании 19 ноября Комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования принял проект резолюции A/C.1/48/L.6 141 голосом против 1 при 1 воздержавшемся (см. пункт 20, проект резолюции A). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина,

/...

Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция,  
Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили,  
Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали  
против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

В. Проект резолюции A/C.1/48/L.13 и Rev.1 и 2

8. 1 ноября 1993 года Алжир, Бангладеш, Боливия, Бутан, Вьетнам, Египет, Индия, Индонезия, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Эквадор и Эфиопия представили проект резолюции, озаглавленный "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия" (A/C.1/48/L.13). Проект резолюции гласил:

"Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена, что применение ядерного оружия создает наибольшую угрозу выживанию человечества,

будучи убеждена также, что многостороннее соглашение, запрещающее применение ядерного оружия или угрозу его применения, укрепило бы международную безопасность и благоприятствовало бы климату для переговоров, ведущих к ликвидации в конечном итоге ядерного оружия,

приветствуя Договор о СНВ-2 между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки с целью сократить к 2003 году стратегические арсеналы до 3000 единиц для Российской Федерации и 3500 единиц для Соединенных Штатов,

сознавая, что недавние шаги, предпринятые Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в направлении сокращения их ядерных вооружений и улучшения международного климата, могут способствовать достижению цели полной ликвидации ядерного оружия,

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 1/ говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных

---

1/ Резолюция S-10/2.

отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

/...

вновь подтверждая, что любое применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

подчеркивая, что данная Конвенция явилась бы шагом в направлении полной ликвидации ядерного оружия, ведущим ко всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

отмечая с сожалением, что Конференция по разоружению на своей сессии 1993 года не смогла приступить к переговорам по этому вопросу,

1. вновь просит Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения договоренностей о международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при любых обстоятельствах, используя в качестве основы проект конвенции о запрещении применения ядерного оружия, прилагаемый к настоящей резолюции;

2. просит также Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этих переговоров.

#### Приложение

#### ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Государства - участники настоящей Конвенции,

будучи встревожены угрозой, которую наличие ядерного оружия создает для самого существования человечества,

будучи убеждены, что любое применение ядерного оружия является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

будучи убеждены, что настоящая Конвенция явилась бы шагом в направлении полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

преисполненные решимости продолжать переговоры для достижения этой цели,

согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

Государства - участники настоящей Конвенции торжественно обязуются не прибегать к применению ядерного оружия или угрозе его применения ни при каких обстоятельствах.

#### Статья 2

Настоящая Конвенция имеет неограниченный срок действия.

#### Статья 3

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, не подписавшее Конвенцию до того, как она в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи вступила в силу, может присоединиться к ней в любое время.
2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Документы о ратификации или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.
3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи ратификационных документов двадцатью пятью правительствами, включая правительства пяти государств, обладающих ядерным оружием, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.
4. Для государств, которые сдадут на хранение документы о ратификации или присоединении после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их документов о ратификации или присоединении.
5. Депозитарий без промедления информирует все подписавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждого документа о ратификации или присоединении и о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений.
6. Настоящая Конвенция регистрируется депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

#### Статья 4

Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает надлежащим образом заверенные копии настоящей Конвенции правительствам подписавших и присоединившихся государств.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в \_\_\_\_\_ одна тысяча девятьсот \_\_\_\_\_ года".

9. 2 ноября авторы представили пересмотренный проект резолюции (A/C.1/48/L.13/Rev.1), который содержал следующее изменение: формулировка шестого пункта преамбулы была изменена следующим образом:

"вновь подтверждая, что любое применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, как об этом было заявлено в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 В от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,".

10. На 22-м заседании 9 ноября представитель Индии от имени первоначальных авторов представил пересмотренный проект резолюции (A/C.1/48/L.13/Rev.2), к числу авторов которого позднее присоединились также Гаити, Гондурас и Судан. В нем содержалось следующее изменение: формулировка третьего пункта преамбулы была изменена следующим образом:

"приветствуя Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-2), в котором поставлена цель сократить не позднее чем к 2003 году стратегические арсеналы до суммарного уровня, не превышающего для каждой стороны 3500 боеголовок на развернутых стратегических средствах,".

11. На своем 27-м заседании 16 ноября Комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования принял проект резолюции A/C.1/48/L.13/Rev.2 102 голосами против 21 при 23 воздержавшихся (см. пункт 20, проект резолюции В). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия.

Голосовали против: Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика.

Воздержались: Австралия, Австрия, Аргентина, Армения, бывшая югославская Республика Македония, Греция, Грузия, Израиль, Ирландия, Латвия,

/...

Литва, Лихтенштейн, Мальта, Маршалловы Острова, Новая Зеландия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словения, Швеция, Эстония, Япония.

C. Проект резолюции A/C.1/48/L.14

12. На 20-м заседании 5 ноября представитель Нигерии от имени Алжира, Аргентины, Бенина, Болгарии, Боливии, Венгрии, Венесуэлы, Вьетнама, Ганы, Германии, Греции, Зимбабве, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Камеруна, Канады, Кении, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики, Кубы, Либерии, Мали, Монголии, Мьянмы, Намибии, Нигерии, Никарагуа, Новой Зеландии, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Российской Федерации, Сенегала, Словакии, Соединенных Штатов Америки, Того, Тринидада и Тобаго, Уганды, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции и Японии представил проект резолюции, озаглавленный "Программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению" (A/C.1/48/L.14), к числу авторов которого позднее присоединились также бывшая югославская Республика Македония, Непал, Панама, Филиппины и Ямайка.

13. На своем 24-м заседании 11 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/48/L.14 без голосования (см. пункт 20, проект резолюции C).

D. Проект резолюции A/C.1/48/L.20

14. На 23-м заседании 9 ноября представитель Мексики от имени Бангладеш, Боливии, Венесуэлы, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Коста-Рики, Мексики, Мьянмы, Украины и Шри-Ланки представил проект резолюции, озаглавленный "Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению" (A/C.1/48/L.20), к числу авторов которого позднее присоединились также Гондурас и Филиппины.

15. На своем 24-м заседании 11 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/48/L.20 без голосования (см. пункт 20, проект резолюции D).

E. Проект резолюции A/C.1/48/L.23

16. 3 ноября Боливия, Индия, Индонезия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мексика и Мьянма представили проект резолюции, озаглавленный "Замораживание ядерного оружия" (A/C.1/48/L.23), к числу авторов которого позднее присоединились также Гондурас, Панама и Судан. Проект резолюции гласил:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 1/, первой специальной сессии, посвященной разоружению, принятом в 1978 году и единогласно и решительно подтвержденном в 1982 году  
в ходе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 2/, второй специальной сессии, посвященной разоружению, Ассамблея выразила глубокую озабоченность в связи с угрозой самому существованию человечества, вызванной наличием ядерного оружия,

/...

подтверждая цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

отмечая новые тенденции, которые привели к улучшению международной обстановки в области безопасности,

приветствуя объявленные Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки важные меры, включая односторонние шаги, которые могут быть признаком прекращения и обращения вспять гонки ядерных вооружений,

будучи воодушевлена решением Конференции по разоружению от 10 августа 1993 года начать переговоры о заключении универсально применимого и поддающегося международному контролю договора о всеобъемлющем запрещении испытаний,

приветствуя Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанный в Москве 3 января 1993 года,

приветствуя также моратории на испытания ядерного оружия, которые в настоящее время соблюдаются Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией,

будучи убеждена в настоятельной необходимости дальнейших переговоров в целях существенного сокращения и качественного ограничения имеющихся ядерных вооружений,

считая, что замораживание ядерного оружия, не являясь самоцелью, стало бы эффективной мерой по предотвращению качественного совершенствования существующих ядерных вооружений в течение периода ведения переговоров и в то же время укрепило бы благоприятный климат для проведения переговоров в целях сокращения и ликвидации в конечном итоге ядерного оружия,

приветствуя односторонние шаги, предпринятые государствами, обладающими ядерным оружием, в целях прекращения производства высокообогащенного урана для ядерного оружия и остановки реакторов по наработке оружейного плутония,

с обеспокоенностью отмечая, что государства, обладающие ядерным оружием, еще не приняли никаких коллективных мер в ответ на призыв, содержащийся в соответствующих резолюциях по вопросу о замораживании ядерного оружия,

---

2/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, приложения, пункты 9-13 повестки дня, документ A/S-12/32.

будучи убеждена также, что нынешняя международная обстановка является весьма благоприятной для ядерного разоружения,

1. призывает все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, согласиться, путем принятия совместного заявления, на всеобъемлющее замораживание ядерного оружия, структура и масштабы которого были бы следующими:

/...

- a) оно охватывало бы:
  - i) всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия;
  - ii) полное прекращение производства ядерного оружия и средств его доставки;
  - iii) запрещение любого дальнейшего развертывания ядерного оружия и средств его доставки;
  - iv) полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;
- b) к нему применялась бы соответствующая и эффективная система комплексного многостороннего контроля;

2. вновь просит государства, обладающие ядерным оружием, представить Генеральной Ассамблее до начала ее сорок девятой сессии совместный доклад или отдельные доклады об осуществлении настоящей резолюции;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Замораживание ядерного оружия".

17. На 27-м заседании 16 ноября представитель Индии снял проект резолюции A/C.1/48/L.23.

#### F. Проект резолюции A/C.1/48/L.29

18. На 22-м заседании 9 ноября представитель Перу от имени Алжира (от имени Группы государств Африки), Бангладеш, Вьетнама, Доминиканской Республики (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Монголии, Мьянмы, Непала, Пакистана, Сингапура, Таиланда, Филиппин и Шри-Ланки представил проект резолюции, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне" (A/C.1/48/L.29), к числу авторов которого позднее присоединились Гондурас, Коста-Рика, Малайзия и Панама.

19. На своем 24-м заседании 11 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/48/L.29 без голосования (см. пункт 20, проект резолюции E).

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

20. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Меры укрепления доверия на региональном уровне

Генеральная Ассамблея,

напоминая о целях и принципах Организации Объединенных Наций и о ее главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с ее Уставом,

принимая во внимание руководящие принципы достижения всеобщего и полного разоружения, принятые на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

ссылаясь также на свои резолюции 43/78 Н и 43/85 от 7 декабря 1988 года, 44/21 от 15 ноября 1989 года, 45/58 М от 4 декабря 1990 года, 46/37 В от 6 декабря 1991 года и 47/53 F от 15 декабря 1992 года,

учитывая важность и эффективность мер укрепления доверия, принимаемых по инициативе и при участии всех заинтересованных государств и учитывающих конкретные особенности каждого региона, поскольку они могут способствовать региональному разоружению и обеспечению международной безопасности в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, включая региональное разоружение, могут быть использованы для социально-экономического развития и для защиты окружающей среды в интересах всех народов, в частности народов развивающихся стран,

принимая во внимание создание Генеральным секретарем 28 мая 1992 года Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, роль которого заключается в содействии ограничению вооружений, разоружению, нераспространению и развитию в этом субрегионе,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о мерах укрепления доверия на региональном уровне 3/, касающийся главным образом совещаний Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, состоявшихся в Бужумбуре в марте 1993 года и в Либревиле в августе и сентябре 1993 года;

---

3/ А/48/412.

2. вновь заявляет о своей поддержке усилий, направленных на дальнейшее осуществление мер укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления региональной напряженности и содействия разоружению, нераспространению и мирному урегулированию споров в Центральной Африке;

3. вновь заявляет также о своей поддержке программы работы Комитета, принятой на организационном совещании Постоянного консультативного комитета, состоявшемся в Яунде 27-31 июля 1992 года;

4. с удовлетворением отмечает результаты совещаний Постоянного консультативного комитета, состоявшихся в Бужумбуре и Либревиле, в частности принятие пакта о ненападении

/...

между государствами - членами Экономического сообщества государств Центральной Африки, который может способствовать предотвращению конфликтов и укреплению доверия в субрегионе;

5. принимает к сведению готовность государств - членов Экономического сообщества государств Центральной Африки сократить вооруженные силы, вооружения и военные бюджеты в субрегионе и провести исследование по этому вопросу;

6. просит Генерального секретаря продолжать оказывать государствам Центральной Африки помощь в реализации программы работы Постоянного консультативного комитета;

7. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Меры укрепления доверия на региональном уровне".

## В

### Конвенция о запрещении применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена, что применение ядерного оружия создает наибольшую угрозу выживанию человечества,

будучи убеждена также, что многостороннее соглашение, запрещающее применение ядерного оружия или угрозу его применения, укрепило бы международную безопасность и благоприятствовало бы климату для переговоров, ведущих к ликвидации в конечном итоге ядерного оружия,

приветствуя Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-2), в котором поставлена цель сократить не позднее чем к 2003 году стратегические арсеналы до суммарного уровня, не превышающего для каждой стороны 3500 боеголовок на развернутых стратегических средствах,

сознавая, что недавние шаги, предпринятые Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в направлении сокращения их ядерных вооружений и улучшения международного климата, могут способствовать достижению цели полной ликвидации ядерного оружия,

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 4/ говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая, что любое применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, как об этом было заявлено в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 от 14 декабря

/...

1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

подчеркивая, что эта конвенция явилась бы шагом в направлении полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

отмечая с сожалением, что Конференция по разоружению на своей сессии 1993 года не смогла приступить к переговорам по этому вопросу,

1. вновь просит Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения договоренности о международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при любых обстоятельствах, используя в качестве основы проект конвенции о запрещении применения ядерного оружия, прилагаемый к настоящей резолюции;

2. просит Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этих переговоров.

#### Приложение

#### ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Государства - участники настоящей Конвенции,

будучи встревожены угрозой, которую наличие ядерного оружия создает для самого существования человечества,

будучи убеждены, что любое применение ядерного оружия является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

---

4/ Резолюция S-10/2.

будучи убеждены также, что настоящая Конвенция явилась бы шагом в направлении полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

преисполненные решимости продолжать переговоры для достижения этой цели,

согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

Государства - участники настоящей Конвенции торжественно обязуются не прибегать к применению ядерного оружия или угрозе его применения ни при каких обстоятельствах.

#### Статья 2

/...

Настоящая Конвенция имеет неограниченный срок действия.

### Статья 3

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, не подписавшее Конвенцию до того, как она в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи вступила в силу, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Документы о ратификации или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи ратификационных документов двадцатью пятью правительствами, включая правительства пяти государств, обладающих ядерным оружием, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

4. Для государств, которые сдадут на хранение документы о ратификации или присоединении после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их документов о ратификации или присоединении.

5. Депозитарий без промедления информирует все подписавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждого документа о ратификации или присоединении и о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений.

6. Настоящая Конвенция регистрируется депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

### Статья 4

Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает надлежащим образом заверенные копии настоящей Конвенции правительствам подписавших и присоединившихся государств.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в \_\_\_\_\_ одна тысяча девятьсот \_\_\_\_\_ года.

С

Программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг  
Организации Объединенных Наций по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о программе стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению 5/,

/...

ссылаясь на свое решение, содержащееся в пункте 108 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 4/, первой специальной сессии, посвященной разоружению, учредить программу стипендий по разоружению, а также на свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 6/, второй специальной сессии, посвященной разоружению, в которых она постановила, в частности, продолжить осуществление программы,

с удовлетворением отмечая, что в рамках программы уже подготовлено значительное число государственных служащих, которые были отобраны из географических регионов, представленных в системе Организации Объединенных Наций, и большинство из которых в настоящее время занимают в своих странах или правительствах ответственные должности, связанные с вопросами разоружения,

ссылаясь на свои резолюции 37/100 G от 13 декабря 1982 года, 38/73 C от 15 декабря 1983 года, 39/63 B от 12 декабря 1984 года, 40/151 H от 16 декабря 1985 года, 41/60 H от 3 декабря 1986 года, 42/39 I от 30 ноября 1987 года, 43/76 F от 7 декабря 1988 года, 44/117 E от 15 декабря 1989 года, 45/59 A от 4 декабря 1990 года, 46/37 E от 6 декабря 1991 года и 47/53 A от 9 декабря 1992 года,

с удовлетворением отмечая, что программа, как она была задумана, позволила большему числу государственных служащих, в особенности из развивающихся стран, приобрести более широкие знания в области разоружения,

считая, что формы помощи, предоставляемой в рамках программы государствам-членам, в особенности развивающимся странам, позволят их государственным служащим лучше следить за ходом ведущихся обсуждений и переговоров по вопросам разоружения - как двусторонних, так и многосторонних,

---

5/ A/48/469.

6/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9-13 повестки дня, документ A/S-12/32.

1. вновь подтверждает свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и в докладе Генерального секретаря 7/, утвержденном резолюцией 33/71 E от 14 декабря 1978 года;

2. выражает свою признательность правительствам Германии, Финляндии, Швеции и Японии, которые в 1993 году пригласили стипендиатов для изучения отдельных видов деятельности в области разоружения, содействовав тем самым выполнению общих задач программы;

3. с удовлетворением отмечает, что в рамках программы Управление по вопросам разоружения Секретариата организует региональные семинары по вопросам разоружения для Африки, азиатско-тихоокеанского региона и Латинской Америки и Карибского бассейна;

4. выражает признательность Генеральному секретарю за то, что программа продолжает аккуратно выполняться;

5. просит Генерального секретаря продолжать осуществление этой программы, базирующейся в Женеве, в рамках имеющихся ресурсов и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии.

D

Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, принятое в 1982 году на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, на которой была объявлена Всемирная кампания за разоружение 8/,

учитывая свои различные резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 47/53 D от 9 декабря 1992 года, в которой она постановила, в частности, переименовать Всемирную кампанию за разоружение в "Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению", а Добровольный целевой фонд Всемирной кампании за разоружение - в "Целевой фонд добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению",

---

7/ A/33/305.

8/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, пленарные заседания, 1-е заседание, пункты 110 и 111.

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 24 августа 1993 года об Информационной программе Организации Объединенных Наций по разоружению 9/ и его доклад от 22 сентября 1993 года о работе Консультативного совета по вопросам разоружения, связанной с осуществлением Информационной программы по разоружению 10/, а также Заключительный акт одиннадцатой Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Программы 11/, состоявшейся 29 октября 1993 года,

с признательностью отмечая взносы, которые государства-члены уже внесли для Программы,

1. приветствует доклад Генерального секретаря об Информационной программе Организации Объединенных Наций по разоружению 9/;

2. выражает признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на эффективное использование предоставленных ему ресурсов в целях максимально широкого распространения информации об ограничении вооружений и разоружении среди выборных должностных лиц, средств массовой информации, неправительственных организаций, учебных

/...

заведений и научно-исследовательских институтов, а также осуществления насыщенной программы организации семинаров и конференций;

3. с удовлетворением отмечает вклад в деятельность Программы со стороны информационных центров Организации Объединенных Наций и региональных центров по вопросам разоружения;

4. рекомендует, чтобы деятельность Программы в дальнейшем была нацелена на то, чтобы:

a) информировать, просвещать и обеспечивать со стороны общественности понимание важности и поддержку многосторонних действий, включая действия Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению, в области ограничения вооружений и разоружения на фактологической, сбалансированной и объективной основе;

b) содействовать беспрепятственному доступу к идеям и обмену информацией о них между государственным сектором и группами и организациями, выступающими в защиту общественных интересов, и обеспечивать независимый источник сбалансированной и достоверной информации, который учитывал бы различные мнения, с тем чтобы содействовать развитию информированного обсуждения вопросов ограничения вооружений, разоружения и безопасности;

---

9/ A/48/326.

10/ A/48/325.

11/ См. A/CONF.170/L.2.

c) организовывать встречи с целью содействовать обмену мнениями и информацией между правительственным и неправительственным секторами, а также между правительственными и иными экспертами, с тем чтобы облегчить поиск точек соприкосновения;

5. призывает все государства-члены вносить взносы в Целевой фонд добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению;

6. выражает признательность Генеральному секретарю за его поддержку усилий университетов, других учебных заведений и неправительственных организаций, действующих в области образования, - усилий, направленных на расширение во всем мире доступа к образованию по вопросам разоружения, и призывает его продолжать оказывать эту поддержку и сотрудничать - без финансовых последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций - с учебными заведениями и неправительственными организациями, прилагающими эти усилия;

7. постановляет провести в рамках своей сорок девятой сессии двенадцатую Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению и выражает надежду, что в этой связи все государства-члены, которые еще не объявили добровольных взносов, сделают это, учитывая цели третьего Десятилетия разоружения и необходимость обеспечения его успеха;

/...

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад, отражающий как осуществление деятельности системы Организации Объединенных Наций в рамках Программы в 1994 году, так и деятельность в рамках Программы, намеченную системой на 1995 год;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению".

Е

Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 D от 3 декабря 1986 года, 42/39 J от 30 ноября 1987 года и 43/76 D от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, 41/60 J от 3 декабря 1986 года, 42/39 K от 30 ноября 1987 года и 43/76 H от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 43/76 G от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии, а также 44/117 F от 15 декабря 1989 года, 45/59 E от 4 декабря 1990 года и 46/37 F от 9 декабря 1991 года и решение 47/421 от 9 декабря 1992 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне,

подтверждая свои резолюции 46/36 F от 6 декабря 1991 года и 47/52 G от 9 декабря 1992 года о региональном разоружении, включая меры по укреплению доверия,

принимая во внимание положения пункта 1 статьи 11 Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающие, что одна из функций Генеральной Ассамблеи состоит в том, чтобы рассматривать общие принципы сотрудничества в деле поддержания международного мира и безопасности, в том числе принципы, определяющие разоружение и ограничение вооружений,

учитывая, что изменившаяся международная обстановка открыла новые возможности для осуществления усилий в области разоружения и в то же время породила новые сложные проблемы,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, касающийся шагов, предпринятых в целях укрепления Центра по вопросам разоружения 12/,

будучи убеждена в том, что согласованные на взаимной основе государствами-членами из соответствующих регионов инициативы и мероприятия, направленные на укрепление доверия, а

также осуществление и координация региональных мероприятий в рамках Информационной программы Организации Объединенных наций по разоружению будут способствовать разработке эффективных мер по укреплению доверия, ограничению вооружений и разоружению в этих регионах и облегчать эту разработку,

с удовлетворением отмечая осуществленную региональными центрами программу мероприятий, которые в значительной степени содействовали взаимопониманию и сотрудничеству между государствами в каждом отдельном регионе и укрепили тем самым роль, возложенную на каждый региональный центр в вопросах мира, разоружения и развития,

принимая к сведению мнения региональных центров, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о Консультативном совете по вопросам разоружения 10/,

признавая необходимость обеспечить финансовую жизнеспособность и стабильность региональных центров, с тем чтобы облегчить эффективное планирование и осуществление их соответствующих программ деятельности,

выражая свою признательность тем государствам-членам и международным правительственным и неправительственным организациям и учреждениям, которые внесли взносы в целевые фонды трех региональных центров,

---

12/ A/48/358.

1. высоко оценивает осуществляемую региональными центрами, в соответствии со своим мандатом, деятельность по выявлению и обеспечению более глубокого понимания неотложных проблем разоружения и безопасности и поиску оптимальных решений в контексте данных конкретных условий, существующих в каждом регионе;

2. призывает региональные центры продолжать активизацию своих усилий по развитию сотрудничества между государствами в своих соответствующих регионах с целью способствовать разработке эффективных мер по укреплению доверия, ограничению вооружений и разоружению в целях упрочения мира и безопасности;

3. призывает также к дальнейшему использованию потенциала региональных центров для поддержания повышенного интереса к активизации деятельности Организации и сохранения соответствующего импульса, с тем чтобы можно было успешно решать сложные задачи, обусловленные новым этапом развития международных отношений, обеспечивая претворение в жизнь целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, касающихся мира, разоружения и развития, с учетом руководящих принципов и рекомендаций в отношении региональных подходов к разоружению в контексте всеобщей безопасности, утвержденных Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1993 года;

4. вновь призывает государства-члены, а также международные правительственные и неправительственные организации и учреждения вносить добровольные взносы для укрепления программ деятельности региональных центров и их эффективного осуществления;

5. просит Генерального секретаря продолжать оказывать региональным центрам всю необходимую поддержку при осуществлении ими своих программ деятельности;

/...

6. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне".

-----